



SÚŤAŽ NÁVRHOV

**Architektonický návrh slovenskej expozície na
Medzinárodnej špecializovanej výstave EXPO 2027 BELEHRAD**

SÚŤAŽNÉ PODMIENKY

Súlad súťažných podmienok a ich príloh so zámerom vyhlasovateľa potvrdzuje:

Mgr. Lukáš Parizek
generálny komisár
EXPO Belehrad 2027

Súlad súťažných podmienok a ich príloh so zákonom o verejnom obstarávaní potvrdzuje:

Viliam Struhárik
príprava a vedenie
verejného obstarávania súťaže

Súťažné podmienky schválil:

Ing. Matej Fekete, MBA
generálny riaditeľ
SLOVAKIA TRAVEL

Bratislava, dňa 30.3.2026

OBSAH SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK

1. IDENTIFIKÁCIA VYHLASOVATEĽA
2. OPIS PREDMETU A ÚČEL SÚŤAŽE
3. DRUH SÚŤAŽE
4. OKRUH ÚČASTNÍKOV
5. PODMIENKY ÚČASTI
6. SPÔSOB KOMUNIKÁCIE
7. VYHOTOVENIE NÁVRHU
8. MIESTO A LEHOTA NA PREDKLADANIE NÁVRHU
9. POROTA
10. KRITÉRIA HODNOTENIA NÁVRHOV
11. CENY A ODMENY
12. TERMÍNY A LEHOTY
13. POSTUP PO SÚŤAŽI
14. OSTATNÉ INFORMÁCIE
15. ZOZNAM SÚŤAŽNÝCH POMÔCOK

PRÍLOHY

1. OPIS PREDMETU SÚŤAŽE NÁVRHOV
2. VYHLÁSENIE ÚČASTNÍKA
3. PODMIENKY ÚČASTI
4. NEZÁVÄZNÁ CENOVÁ PONUKA
5. SÚŤAŽNÉ POMÔCKY
6. NÁVRH ZMLUVY
7. VZOR TEXTOVEJ ČASTI
8. ČESTNÉ VYHLÁSENIA K PODMIENKAM ÚČASTI

1. IDENTIFIKÁCIA VYHLASOVATEĽA

1.1. Vyhlasovateľ

Názov organizácie:	SLOVAKIA TRAVEL
Sídlo:	Suché mýto 7045/1, 811 03 Bratislava – Staré mesto
Zastúpený:	Ing. Matej Fekete, MBA, generálny riaditeľ
IČO:	53 667 506
DIČ:	2121468976
Web:	www.slovakiatravel.org

Vyhlasovateľ súťaže je verejným obstarávateľom podľa § 7 ods. 1 písm. d) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“).

1.2. Spracovateľ súťažných podmienok

Obchodné meno:	Envisor s.r.o.
Sídlo:	Odborárska 21, 831 02 Bratislava
Kontaktná osoba:	Mgr. Viliam Struhárik
Tel.:	+421 903 564 661
Email:	viliam.struharik@envisor.sk

2. OPIS PREDMETU A ÚČEL SÚŤAŽE

2.1. Názov súťaže

Architektonický návrh slovenskej expozície na Medzinárodnej špecializovanej výstave EXPO 2027 BELEHRAD

2.2. Postup vo verejnom obstarávaní

SLOVAKIA TRAVEL vyhlasuje súťaž návrhov podľa § 119 a nasl. zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“ alebo „ZVO“), v súlade s vyhláškou Úradu pre verejné obstarávanie č. 157/2016 Z. z. o podrobnostiach o druhoch súťaží návrhov v oblasti architektúry, územného plánovania a stavebného inžinierstva, o obsahu súťažných podmienok a o činnosti poroty v znení neskorších predpisov (ďalej len „Vyhláška“) a v súlade so Súťažným poriadkom Slovenskej komory architektov z 5. novembra 2025 (ďalej len „Súťažný poriadok SKA“). V otázkach, ktoré nie sú osobitne upravené týmito súťažnými podmienkami alebo súťažnými podkladmi, sa postupuje podľa ZVO, Vyhlášky a Súťažného poriadku SKA. Na súťaž návrhov nadväzuje postup zadávania zákazky na poskytnutie služby formou priameho rokovacieho konania podľa § 81 písm. h) ZVO.

2.3. Predmet súťaže

Predmetom súťaže je spracovanie architektonického návrhu slovenskej expozície na Medzinárodnej špecializovanej výstave Expo 2027 Belehrad v súlade s nosnou myšlienkou

Slovenskej republiky. Opis predmetu súťaže návrhov je bližšie definovaný v prílohe č. 1 týchto súťažných podmienok.

2.4. Účel súťaže

Zámerom súťaže návrhov je nájsť návrh, ktorý spomedzi predložených návrhov najlepšie rieši požiadavky zadania vyhlasovateľa. Účelom súťaže návrhov je získanie najvhodnejšieho architektonického návrhu riešenia predmetu súťaže, a to ako podklad pre rokovanie s víťazným účastníkom o zadaní zákazky na poskytnutie služieb (zhotovenie projektovej dokumentácie, poskytnutie inžinierskej činnosti súvisiacej so stavbou a služieb autorského dozoru počas výstavby) v súlade so štandardmi EXPO a s príslušnými srbskými právnymi predpismi a nariadeniami, vyhláškami hlavného mesta Belehrad a inými právnymi predpismi a nariadeniami.

2.5. Kódy podľa spoločného slovníka obstarávania (CPV)

Hlavný predmet:

71200000-0 Architektonické a súvisiace služby

Doplňujúce predmety:

71220000-6 Návrhárske a architektonické služby

71240000-2 Architektonické, inžinierske a plánovacie služby

71250000-5 Architektonické a inžinierske služby a dozor

2.6. Predpokladaná hodnota zákazky

414 000 Eur bez DPH, ktorá pozostáva z:

- hodnoty cien a odmien pre účastníkov spolu: 29 000,00 Eur
- predpokladanej hodnoty zákazky na poskytnutie služieb zadávaných v zmysle § 81 písm. h) ZVO: 385 000 Eur bez DPH

Predpokladané investičné náklady na realizáciu stavebných prác sú: 3 850 000 Eur bez DPH

2.7. Schválenie a overenie súťažných podmienok

Tieto súťažné podmienky boli prerokované porotou na úvodnom zasadnutí poroty dňa 26.3.2026 a schválené per rollam 30.3.2026. Slovenská komora architektov (ďalej len „SKA“) na základe § 24 ods. 2 písm. j) zákona SNR č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch predložené súťažné podmienky architektonickej súťaže návrhov “ Architektonický návrh slovenskej expozície na Medzinárodnej špecializovanej výstave Expo 2027 Belehrad” overila dňa 30.3.2026, overovací protokol č. KA-235/2026.

3. DRUH SÚŤAŽE

3.1. Podľa účelu

Projektová súťaž návrhov.

3.2. Podľa okruhu účastníkov

Verejná súťaž pre neobmedzený počet účastníkov, ktorí môžu predložiť návrh v lehote na predkladanie súťažných návrhov.

3.3. Podľa predmetu

Kombinovaná súťaž návrhov.

3.4. Podľa priebehu

Jednoetapová súťaž návrhov.

4. OKRUH ÚČASTNÍKOV

4.1. Táto súťaž sa vyhlasuje ako verejná pre vopred neurčený počet anonymných účastníkov.

4.2. Účastníkom v súťaži návrhov nesmie byť ten, kto:

- a. vypracoval kritériá výberu účastníkov, vypracoval kritériá hodnotenia predložených návrhov;
- b. je členom poroty, náhradníkom člena poroty, sekretárom súťaže, overovateľom súťažných návrhov alebo expertom prizvaným porotou;
- c. overoval súťažné podmienky za Slovenskú komoru architektov;
- d. je zamestnancom vyhlasovateľa;
- e. je blízkou osobou, spoločníkom, štatutárnym orgánom, zamestnancom alebo zamestnávateľom osôb vylúčených z účasti v súťaži návrhov podľa bodov (a) až (d).

4.3. Účastníkom môže byť jedine hospodársky subjekt, ktorý má oprávnenie na výkon podnikania (regulovaného povolania) predstavujúceho činnosť uvedenú v § 4 alebo § 5 ods. 1 písmeno a) zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZAA“) alebo podľa ekvivalentnej právnej úpravy platnej v mieste sídla, mieste vykonávania podnikania (regulovaného povolania), či mieste inej adresy účastníka, ak ide o zahraničného účastníka. Splnenie tejto podmienky je účastník povinný preukázať čestným vyhlásením, ktorého vzor je Prílohou č. 2 týchto súťažných podmienok. Súťaže sa môže zúčastniť aj skupina dodávateľov (rovnocenných účastníkov) v zmysle § 37 ZVO. V takom prípade sa preukazuje splnenie tejto podmienky za každého člena skupiny osobitne vrátane splnomocnenia jedného člena pre komunikáciu a predkladanie návrhu v súťaži.

Vyhlasovateľ upozorňuje, že pokiaľ bude účastníkom súťaže právnická osoba, musí mať v obchodnom registri alebo v inej obdobnej evidencii uvedený zápis zodpovedajúci vyššie zmienenému zákonu o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch.

4.4. V prípade účasti autorského tímu (**riešiteľského kolektívu**) musí podmienku odbornej spôsobilosti podľa bodu 4.3 týchto súťažných podmienok spĺňať aspoň jeden člen riešiteľského kolektívu - účastník, ktorý bude splnomocnený ostatnými členmi riešiteľského kolektívu na predkladanie a nakladanie s návrhom v plnom rozsahu. Ostatní autori (členovia riešiteľského kolektívu) si vzájomné vzťahy s touto osobou - účastníkom

zmluvne vysporiadajú tak, aby účastník bol plne oprávnený s návrhom - dielom nakladať v zmysle týchto súťažných podmienok a následne v prípade, ak by bol tento návrh vyhodnotený ako úspešný aj uzatvoriť zmluvný vzťah s vyhlasovateľom ako verejným obstarávateľom v postupe podľa § 81 písm. h) ZVO.

- 4.5. Každý účastník môže v súťaži návrhov predložiť iba jeden návrh, buď samostatne sám za seba alebo ako člen skupiny dodávateľov, a to výlučne v písomnej forme - elektronicky, spôsobom určeným funkcionalitou systémom IS EVO (a druhú časť súťažného návrhu/architektonický návrh aj v listinnej podobe poštou alebo osobne na adresu sídla vyhlasovateľa). Účastník nemôže byť v tom istom postupe zadávania zákazky členom skupiny dodávateľov, ktorá predkladá ponuku.
- 4.6. Ak návrh predloží fyzická osoba alebo právnická osoba alebo skupina osôb, ktorá nespĺňa tieto podmienky, nebude možné takýto súťažný návrh zaradiť do hodnotenia.

5. PODMIENKY ÚČASTI

- 5.1. Vyhlasovateľ v súlade s § 121 ods. 5 ZVO stanovuje podmienky účasti, ktoré je povinný splniť každý účastník.

- 5.2. Účastník musí spĺňať nasledovné podmienky účasti:

a) Osobné postavenie

Účastník preukáže splnenie podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 ZVO.

b) Technická alebo odborná spôsobilosť

Účastník preukáže splnenie podmienok účasti podľa § 34 ods. 1 písm. a) ZVO, a to predložením zoznamu poskytnutých služieb rovnakého alebo obdobného charakteru ako je predmet zákazky. Minimálna požiadavka na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti:

- účastník za predchádzajúce tri (3) roky realizoval minimálne jednu (1) zákazku rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet zákazky, pričom hodnota tejto zákazky bola minimálne 100 000 EUR bez DPH.
- za rovnaký alebo podobný charakter sa bude považovať realizácia architektonického návrhu a projektovej dokumentácie pre občiansku vybavenosť.

- 5.3. **Podrobné vymedzenie podmienok účasti vrátane spôsobu ich preukazovania tvorí Prílohu č. 3 súťažných podkladov.**

- 5.4. Vyhlasovateľ v prvom kroku vyhodnotí splnenie podmienok účasti podľa bodu 5 týchto súťažných podmienok v zmysle § 40 ZVO, pričom účastníci, ktorí tieto podmienky nespĺnia, budú zo súťaže vylúčení. Následne vyhlasovateľ vyhodnotí návrhy len u tých účastníkov, ktorí splnili podmienky účasti, a to podľa kritérií na vyhodnotenie ponúk stanovených v týchto súťažných podmienkach.

6. SPÔSOB KOMUNIKÁCIE

- 6.1. V súlade s § 20 ZVO sa komunikácia a výmena informácií medzi vyhlasovateľom a účastníkom uskutočňuje elektronicky v slovenskom alebo českom jazyku výhradne prostredníctvom informačného systému pre Elektronické verejné obstarávanie vedenom a sprístupnenom Úradom vlády Slovenskej republiky (ďalej len „IS EVO“). Tento spôsob komunikácie sa týka akejkoľvek komunikácie a podaní medzi vyhlasovateľom a účastníkmi počas celého procesu verejného obstarávania.
- 6.2. Pre účely komunikácie a predloženia súťažného návrhu prostredníctvom IS EVO je potrebné, aby sa účastník registroval a prihlásil cez elektronickú platformu verejného obstarávania EPVO : <https://www.isepvo.sk/> . Odporúča sa, aby tak účastník urobil v dostatočnom časovom predstihu pred koncom lehoty na predkladanie súťažných návrhov.
- 6.3. Podrobnejšie informácie o systéme IS EVO sú uvedené v aktuálnych príručkách, ktoré sú verejne prístupné v časti PRÍRUČKY <https://www.isepvo.sk/dokumentacia/> a v časti VIDEONÁVODY <https://www.isepvo.sk/videonavody/> . Odporúča sa, aby sa účastník oboznámil s príslušnými príručkami a návodmi.
- 6.4. Vyhlasovateľ umožňuje neobmedzený a priamy prístup k súťažným podkladom a k prípadným všetkým doplňujúcim podkladom. Súťažné podklady alebo doplnenie súťažných podkladov budú vyhlasovateľom zverejnené prostredníctvom systému IS EVO na profile zákazky:
<https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/detail/554667>
- Oznámenie o vyhlásení a súťažné podmienky budú tiež zverejnené a publikované na na stránke SKA www.komarch.sk
- Pokiaľ vyhlasovateľ zverejní súťažné pomôcky, či iné dokumenty zákazky z dôvodu ich veľkosti prostredníctvom iného systému či prostriedku, zverejní na vyššie uvedenom profile zákazky odkaz, na ktorom budú tieto dokumenty prístupné bez obmedzení všetkým záujemcom.
- 6.5. V prípade nejasností alebo potreby vysvetlenia súťažných podmienok môže ktorýkoľvek z účastníkov požiadať písomne o ich vysvetlenie prostredníctvom systému EVO.
- 6.6. Vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie súťažných návrhov a na preukázanie splnenia podmienok účasti, vyhlasovateľ v prípade potreby preukázateľne bezodkladne oznámi najneskôr šesť dní pred uplynutím lehoty na predkladanie súťažných návrhov prostredníctvom funkcionality systému EVO na to určenej - zverejnením vysvetlenia v profile verejného obstarávateľa/vyhlasovateľa na portáli www.uvo.gov.sk za predpokladu, že žiadosť o vysvetlenie bude doručená systémom EVO podľa týchto súťažných podmienok dostatočne vopred.

7. VYHOTOVENIE NÁVRHU

- 7.1. Účastník predkladá súťažný návrh elektronicky prostredníctvom systému IS EVO v lehote na predkladanie návrhov. Vyhlasovateľ účastníkom dôrazne odporúča ponechať si dostatočnú časovú rezervu na elektronické odovzdanie/predloženie súťažného návrhu prostredníctvom IS EVO.
- 7.2. Dokumenty a doklady, ktoré tvoria súťažný návrh účastníka a ktoré neboli pôvodne vyhotovené v elektronickej forme, ale v listinnej, sa spôsobom určeným funkcionalitou systému IS EVO predkladajú naskenované vo formáte.pdf (uvedené platí pre predkladanie súťažného návrhu v elektronickej podobe). Súťažný návrh musí byť vyhotovený v slovenskom alebo českom jazyku.
- 7.3. Účastníkom predložený návrh musí pozostávať z dvoch samostatných častí:
- 7.4. **Prvá časť súťažného návrhu:** doručuje sa len v elektronickej podobe v systéme IS EVO:
- a. **Vyhlasenie podľa prílohy č. 2** súťažných podmienok. Účastník vyplní identifikačné a kontaktné údaje účastníka/lídra skupiny dodávateľov, ktorými sú obchodné meno, sídlo, IČO, telefónne číslo, e-mail, meno kontaktnej osoby podľa Prílohy č. 2 týchto súťažných podmienok;
 - b. **Potvrdenia, doklady a dokumenty preukazujúce splnenie podmienok účasti** vyhlasovateľa vzťahujúcich sa k osobnému postaveniu a technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti podľa Prílohy č. 3 týchto súťažných podmienok;
 - c. V prípade, že účastníka tvorí skupina dodávateľov zúčastnená vo verejnom obstarávaní, predloží účastník zároveň plnomocenstvo, v ktorom stanoví lídra skupiny oprávneného konať v mene všetkých členov skupiny dodávateľov a prijímať pokyny v tejto súťaži návrhov, ako aj prebrať v mene skupiny cenu, pre prípad, že bude skupinou dodávateľov predložený návrh označený za víťazný alebo prebrať v mene skupiny cenu pre prípad, že skupinou dodávateľov predložený návrh sa umiestni na 2. alebo 3. mieste v poradí;
 - d. **Nezáväzná cenová ponuka** – ocenený formulár podľa Prílohy č. 4 týchto súťažných podmienok;
- 7.5. **Druhá časť súťažného návrhu (Architektonický návrh):** doručuje sa v elektronickej podobe v systéme IS EVO:

Obsahuje samotný architektonický návrh účastníka s dôrazom na zachovanie anonymity. Účastník je povinný zabezpečiť, aby tento súťažný návrh neobsahoval žiadne údaje alebo znaky, ktorými by bola porušená požiadavka anonymity tohto dokumentu. Porušenie anonymity akýmkoľvek spôsobom je dôvodom pre vylúčenie zo súťaže.

Požadovaný minimálny obsah druhej časti súťažného návrhu (na architektonický návrh):

Textová časť: vo formáte pdf .

- popis ideového riešenia (libreto) (odporúčaná rozsah je 1500 znakov);
- stručný popis architektonického, konštrukčného, dispozičného a materiálového riešenia (odporúčaná rozsah je 2 500 znakov);
- údaje o plošných a priestorových bilanciách.

Vzor textovej časti tvorí prílohu č. 7 týchto súťažných podmienok.

Grafická časť: vo formáte pdf . (odporúčané rozlíšenie 300 DPI)

- Grafická časť súťažného návrhu bude vyhotovená a spracovaná na výšku na 2 paneloch formátu 700×1000 mm.
- pôdorys hlavnej podlažnej úrovne pavilónu s okolím v mierke 1:100 (alternatívne 1:200);
- pôdorys 1. nadzemného podlažia v mierke 1:100 (alternatívne 1:200);
- 1 x rez v mierke 1:100 (alternatívne 1:200);
- min. 3 vizualizácie interiéru;
- min. 2 vizualizácie fasády (z toho jedna na vstup);
- vysvetľujúce schémy a diagramy (voliteľné);
- iná prezentácia súťažného návrhu podľa vlastného uváženia (voliteľné);
- popis ideového riešenia (libreto) (voliteľné).

Vyhlasovateľ odporúča účastníkom pri príprave súťažného návrhu dodržať požadovaný formát a vyhnúť sa uvádzaniu nadbytočných informácií, ktoré priamo nesúvisia s požadovaným obsahom súťažného návrhu.

8. Miesto a lehota na predkladanie návrhu

- 8.1. Lehotu na predkladanie súťažných návrhov stanovil vyhlasovateľ na **14.05.2026, do 10:00 hod.**
- 8.2. Súťažné návrhy je potrebné doručiť elektronicky prostredníctvom systému IS EVO v lehote na predkladanie súťažných návrhov.
- 8.3. Návrhy (architektonické návrhy) predložené po uplynutí lehoty na predkladanie súťažných návrhov sa vrátia účastníkom neotvorené.

9. Porota

- 9.1. Počet členov poroty je 5, hlasovacie kvórum je 5. Porota je uznášaniaschopná, ak je prítomný plný počet hlasovacieho kvóra a rozhoduje nadpolovičnou väčšinou hlasov prítomného kvóra (t. j. najmenej 3 hlasmi). Na zasadnutiach poroty sa zúčastňujú všetci členovia a všetci náhradníci členov. Pri hlasovaní majú náhradníci poradný hlas. Ak je neprítomný člen poroty, stáva sa príslušný náhradník členom s plnohodnotným hlasom.

Člena poroty nezávislého na vyhlasovateľovi a člena poroty s požadovanou kvalifikáciou môže nahradiť len náhradník spĺňajúci uvedené kritériá. Porota má predsedu, ktorého si členovia poroty zvolia spomedzi seba na úvodnom zasadnutí.

9.2. Členovia poroty

Závislí na vyhlasovateľovi

Jaroslav Rafaj – Riaditeľ kancelárie GR SLOVAKIA TRAVEL

Alexandra Arbecíková – Projektový manažér EXPO Belehrad 2027

Nezávislí na vyhlasovateľovi

Ing. arch. Erik Vajgel - autorizovaný architekt SKA 2485 AA (*Predseda poroty*)

Mag. arch. Peter Stec , ArtD. - autorizovaný architekt SKA 2052 AA

Ing. arch. Juraj Almássy - autorizovaný architekt SKA 1411 AA

9.3. Náhradníci

Závislý na vyhlasovateľovi

Veronika Synáková – Riaditeľka sekcie marketingu SLOVAKIA TRAVEL

Nezávislý na vyhlasovateľovi

Ing. arch. Jozef Hornický - autorizovaný architekt SKA 2451 AA

9.4. Experti poroty

Expert poroty sa zúčastňuje rokovania poroty s poradným hlasom a nezúčastňuje sa rozhodovania o poradi návrhov. Ak je to potrebné, expert poroty vypracuje odborné posúdenie na predložený návrh v súťaži pred hodnotiacim zasadnutím poroty. Porota môže v prípade potreby prizvať experta poroty na špecifické odborné posúdenie jednej alebo viacerých oblastí hodnotenia návrhov. Vyhlasovateľ súhlasí s tým, aby si porota na vyhodnotenie špecifickej otázky prizvala na zasadnutie a aby si vypočula stanovisko (ďalšieho) znalca alebo iného odborníka.

Experti:

Pavel Choma – odborný poradca poroty pre dizajn (s poradným hlasom)

9.5. Pomocné orgány

Súčasťou zasadnutí poroty sú aj pomocné orgány, ktoré zabezpečujú administratívny a právny servis priebehu súťaže návrhov.

Mgr. Viliam Struhárik - sekretár súťaže, spracovateľ súťažných podkladov

Dana Kuběnková - overovateľ súťažných návrhov

10. KRITÉRIA HODNOTENIA NÁVRHOV

- 10.1. Overovateľ po predložení súťažných návrhov skontroluje úplnosť predložených súťažných návrhov podľa súťažných podmienok a vylúči návrhy predložené po lehote alebo podané na nepríslušnom mieste a návrhy, pri ktorých bola porušená anonymita, alebo ktoré inak nevyhoveli požiadavkám podľa súťažných podmienok na obsah, rozsah alebo formu návrhu

alebo nespĺňajú podmienky účasti. O overení návrhov sa podľa predchádzajúcej vety spracuje záznam, ktorý je prílohou zápisnice z hodnotiaceho rokovania poroty.

- 10.2. Porota bude hodnotiť súťažné návrhy, ktoré neboli vylúčené, pri zachovaní ich anonymity podľa **komplexného kritéria “kvalita architektonického riešenia vo vzťahu k zadaniu”**.

Pod komplexnou kvalitou návrhu je myslená kvalita návrhu z nasledovných hľadísk:

- **Celková architektonická kvalita a koncept riešenia pavilónu**, vrátane originality a ideovej presvedčivosti návrhu;
- **Schopnosť návrhu reflektovať tému EXPO 2027 Belehrad a tematické zameranie prezentácie Slovenskej republiky** („Ihrisko, kde sa hra stáva príležitosťou“);
- Schopnosť návrhu komunikovať **identitu Slovenskej republiky**, vrátane kultúrnych, spoločenských a hodnotových aspektov krajiny a primeraného využitia národných symbolov, motívov alebo vizuálnych prvkov;
- **Kvalita priestorového riešenia pavilónu**, vrátane organizácie návštevníckej trasy, funkčného členenia a prepojenia jednotlivých prevádzok a programových zón;
- **Estetická a vizuálna kvalita návrhu**, vrátane architektonického výrazu, práce s materiálom, svetlom a vizuálnou identitou;
- **Aplikovanie princípov udržateľnosti**, environmentálnej zodpovednosti;
- **Ekonomická primeranosť návrhu**, najmä z pohľadu investičných a prevádzkových nákladov;
- **Technická realizovateľnosť návrhu** v súlade s požiadavkami dokumentu *Design and Build Guide EXPO 2027*.

- 10.3. Spôsob uplatnenia kritérií hodnotenia.

Porota po diskusii väčšinovým hlasovaním pridelí každému návrhu poradie v hodnotení návrhov podľa hodnotenia návrhu vo vzťahu ku kritériu uvedenému v bode 10.2. Vyššie umiestnenie v poradí patrí vždy návrhu ktorý vo väčšej miere spĺňa požiadavky kritéria na hodnotenie návrhov. Víťazným návrhom súťaže návrhov sa stane návrh, ktorý sa umiestni na prvom (najvyššom) mieste v poradí hodnotenia návrhov.

11. CENY A ODMENY

- 11.1. V súťaži budú udelené podľa poradia návrhov na najvyšších miestach zostupne tieto ceny:

- **1. cena: 12 000,00 €**
- **2. cena: 10 000,00 €**
- **3. cena: 7 000,00 €**

- 11.2. Účastníkom súťaže budú udelené výlučne ceny za návrhy umiestnené na ocenených miestach podľa rozhodnutia poroty. Odmeny za návrhy, ktoré sa neumiestnili na ocenených miestach, sa neposkytujú.

- 11.3. Hodnoty cien a odmien podliehajú zrážkovej dani z príjmu. Príjem účastníka z vyplatenej ceny alebo odmeny nepodlieha dani z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“), a to ani v prípade, ak je jeho príjemca registrovaný pre DPH.

- 11.4. Ceny budú vyhlasovateľom vyplatené na bankový účet účastníka uvedený v Prílohe č. 2 týchto súťažných podmienok. Pri vyplácaní cien a odmien nie je smerodajné, kto je autorom diela, vždy sa vypláca účastníkovi súťaže.
- 11.5. Ceny a odmeny sa nevyplácajú podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“). Cenu ani odmenu nie je možné považovať v súťaži za autorskú alebo licenčnú odmenu v zmysle Autorského zákona. Vyhlasovateľ potvrdzuje, že k vyhláseniu súťaže má zabezpečené financovanie pre vyplatenie cien a odmien účastníkom.

12. TERMÍNY A LEHOTY

- | | |
|---|--|
| 12.1. Termín úvodného zasadnutia poroty | do 26.03.2026 |
| +per rollam odsúhlasenie súťažných podkladov | do 30.03.2026 |
| 12.2. Lehota odoslania oznámenia do vestníka | do 31.03.2026 |
| 12.3. Lehota na predkladanie súťažných návrhov | 14.05.2026 |
| 12.4. Predpokladaná lehota na overenie súťažných návrhov | 21.5.2026 |
| 12.5. Predpokladaný termín na vyhodnotenie súťaže | 4.6.2026 |
| 12.6. Predpokladaný termín oznámenia výsledkov účastníkom | 11.6.2026 |
| 12.7. Predpokladaná lehota na vyplatenie cien účastníkom | do 30 dní odo dňa oznámenia výsledkov súťaže |

13. POSTUP PO SÚŤAŽI

- 13.1. Do priameho rokovacieho konania podľa § 81 písm. h) ZVO bude vyzvaný účastník, ktorého návrh vyhodnotila porota ako víťazný.
- 13.2. Predmetom nadväzujúcej zákazky bude poskytnutie najmä týchto služieb:
- Dopracovanie architektonickej štúdie** na vydanie súhlasného stanoviska organizátora (tzv. Concept Design).
 - Vypracovanie **projektovej dokumentácie na vydanie stavebného povolenia** k stavbe (tzv. Preliminary Design).
 - Vypracovanie projektovej dokumentácie na realizáciu stavby** (tzv. Final Design).

Vrátane vypracovania súpisu prác a dodávok vo forme Výkazu výmer a podrobného ocenenia všetkých položiek pre výber zhotoviteľa stavby.

d. **Zabezpečenie inžinierskej činnosti a povoľovacích procesov**

Zabezpečenie inžinierskej činnosti vo všetkých stupňoch projektovej prípravy, najmä zabezpečenie všetkých schvaľovacích, prerokovacích a povoľovacích procesov potrebných pre vydanie stavebného povolenia a ďalších rozhodnutí, stanovísk, vyjadrení, súhlasov alebo potvrdení vyžadovaných organizátorom EXPO 2027.

e. **Spolupráca pri výbere zhotoviteľa stavby** – najmä poskytovanie súčinnosti pri príprave podkladov, vyhodnocovaní ponúk a aktívna odborná spolupráca počas procesu výberu zhotoviteľa.

f. **Autorský dozor stavby** – 5 ciest na kontrolné dni vrátane cestovných nákladov.

Súčasťou rozsahu služieb je zabezpečenie všetkých potrebných odborných profesií nevyhnutných na riadne spracovanie projektovej dokumentácie vo všetkých stupňoch, vrátane koordinácie profesií a návrhu interiéru priestoru. Zhotoviteľ zabezpečí spracovanie projektovej dokumentácie a výkon inžinierskej činnosti v súlade s aktuálnymi usmerneniami a technickými požiadavkami organizátora výstavy EXPO 2027 Belehrad (Design and Build Guide EXPO 2027).

Návrh musí byť realizovateľný v súlade s platnými právnymi, technickými, bezpečnostnými, hygienickými, požiarными a stavebnými predpismi Srbskej republiky vrátane všetkých príslušných vykonávacích predpisov a lokálnych noriem. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť spoluprácu s lokálne oprávneným architektom alebo projektantom v mieste realizácie stavby, ak to vyžadujú právne predpisy alebo podmienky organizátora EXPO 2027 Belehrad, a to v rozsahu nevyhnutnom na zabezpečenie povoľovacích procesov a realizácie stavby. Zoznam odporúčaných lokálne oprávnených architektov, ktorý vydal EXPO 2027 Belehrad je zverejnený v zozname súťažných pomôcok.

13.3. Lehoty pre nadväzujúci rozsah služieb:

Rozsah služieb	Lehota
Dopracovanie architektonickej štúdie víťazného súťažného návrhu Dokumentácia pre 1. stupeň – prvý súbor dokumentov k predloženiu Objednávateľovi (táto fáza predstavuje dopracovanie súťažného návrhu na úroveň dokumentácie k umiestneniu stavby tzv. Concept Design).	40 kalendárnych dní od účinnosti zmluvy
Vypracovanie projektovej dokumentácie na vydanie stavebného povolenia k stavbe (tzv. Preliminary Design).	50 kalendárnych dní od schválenia Concept design

Vypracovanie projektovej dokumentácie na realizáciu stavby (tzv. Final Design). Vrátane vypracovania súpisu prác a dodávok vo forme Výkazu výmer a podrobného ocenenia všetkých položiek pre výber zhotoviteľa stavby.	30 kalendárnych dní od vydania stavebného povolenia
Spolupráca pri výbere zhotoviteľa stavby – najmä poskytovanie súčinnosti pri príprave podkladov, vyhodnocovaní ponúk a aktívna odborná spolupráca počas procesu výberu zhotoviteľa.	Počas realizácie verejného obstarávania
Autorský dozor stavby - minimálne 5 ciest na kontrolné dni vrátane cestovných nákladov	Počas realizácie výstavby

13.4. Poznámky:

- *Vyhlasovateľ bezodkladne po vyhodnotení súťaže návrhov pristúpi k priamemu rokovaciemu konaniu s víťazom súťaže za účelom uzatvorenia zmluvy na nadväzujúci rozsah služieb.*
- *Stanovené lehoty pre jednotlivé etapy predstavujú záväzné termíny, ktoré je potrebné dodržať. Tieto lehoty vychádzajú z harmonogramu organizátora EXPO 2027 pre odovzdávanie projektovej dokumentácie, ako aj z nadväzujúcich procesov, najmä verejného obstarávania na výber zhotoviteľa stavby, a ich nedodržanie môže mať zásadný vplyv na realizáciu projektu.*
- *Vyhlasovateľ informuje účastníkov, že má zabezpečené a schválené finančné zdroje na realizáciu predmetu zákazky. Financovanie bude zabezpečené z vlastných finančných zdrojov.*
- *Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak dôjde k zmene rozsahu plnenia nadväzujúceho rozsahu služieb alebo k nerealizovaniu niektorej časti diela odmena za udelenie licencie k týmto nerealizovaným častiam diela predstavuje 5 % z ceny týchto častí diela.*

13.5. Výsledkom priameho rokovacieho konania bude uzatvorenie Zmluvy o dielo a licenčnej zmluvy (ďalej len „Zmluva“). Nezáväzný návrh Zmluvy tvorí prílohu č. 6 týchto podmienok a presné znenie Zmluvy bude predmetom priameho rokovacieho konania.

13.6. Vyhlasovateľ nie je oprávnený uzatvoriť Zmluvu ako výsledok priameho rokovacieho konania s účastníkom, ktorý má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora (ďalej len “RPVS”) v zmysle ustanovení zákona č. 315/2016 Z. z. o RPVS v znení neskorších predpisov a ktorý nie je zapísaný v tomto registri, alebo ktorého subdodávateľa alebo subdodávateľa podľa osobitného predpisu, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do RPVS, nie sú zapísaní v tomto registri. Zápis do RPVS si účastník musí zabezpečiť najneskôr pred podpisom zmluvy.

14. OSTATNÉ INFORMÁCIE

14.1. Účastník znáša všetky náklady spojené s vypracovaním a predložením súťažného návrhu bez nároku na ich náhradu zo strany vyhlasovateľa, ak tieto súťažné podmienky neustanovujú inak.

- 14.2. Účastník podaním súťažného návrhu udeľuje vyhlasovateľovi súhlas s použitím diela predstavujúceho súťažný návrh pre potreby súťaže, prezentačné účely súťaže návrhov formou zverejnenia na výstave, na internetovej stránke a v tlačenej publikácii, všetko v súlade s § 91 AZ a príslušnými ustanoveniami ZVO.
- 14.3. Vyhlasovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o informáciách označených ako dôverné, ktoré mu účastník poskytol; na tento účel účastník označí, ktoré skutočnosti považuje za dôverné, a ktorými môžu byť v tomto postupe výhradne iba obchodné tajomstvo, technické riešenia, predlohy, návody, výkresy, projektové dokumentácie, modely, spôsob výpočtu jednotkových cien. Tým nie sú dotknuté ustanovenia ZVO ukladajúce vyhlasovateľovi oznamovať či zasielať Úradu pre verejné obstarávanie dokumenty a iné oznámenia, zverejňovať dokumenty a tiež povinnosti zverejňovania zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
- 14.4. Vyhlasovateľ oboznamuje účastníkov, že súťažné pomôcky slúžia len pre potreby tejto súťaže. Účastníci smú súťažné pomôcky použiť výlučne na účely vypracovania súťažného návrhu.
- 14.5. Vyhlásenú súťaž je možné zrušiť len zo závažných dôvodov. Zrušenie súťaže vrátane zdôvodnenia bude oznámené rovnakým spôsobom, akým bola súťaž vyhlásená. Závažným dôvodom môže byť len vyššia moc a iné nepredpokladané skutočnosti, ktoré nemôže vyhlasovateľ ovplyvniť a ktoré by mu bránili naplniť svoje záväzky zo súťažných podmienok vo vzťahu k porote, jej pomocným orgánom a vyhodnoteným účastníkom. Závažným dôvodom nie je neschopnosť uzavrieť zmluvu a vyhlásiť priame rokovacie konanie.
- 14.6. Vyhlasovateľ pri spracúvaní osobných údajov účastníkov súťaže postupuje v súlade s nariadením (EÚ) 2016/679 (GDPR) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a spracúva ich výlučne v rozsahu a spôsobom určeným týmito právnymi predpismi.

15. ZOZNAM SÚŤAŽNÝCH POMÔCOK

- Design and Build Guide EXPO 2027_AJ
- Design and Build Guide EXPO 2027
- Technický opis pavilónu A6.9
- Pôdorys a rezy Pavilón A6.9 (dwg)
- Synchronizovaný plán Pavilón A6.9 (dwg)
- Pavilón Slovensko PDF pôdorysy pre všetky profesie
- Theme statement Slovenská republika
- Theme Guide EXPO 2027 Belehrad
- Zoznam odporúčaných lokálne oprávnených architektov, ktorý vydal EXPO 2027 Belehrad